

Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

► **B**

ODLUKA VIJEĆA 2010/565/ZVSP

od 21. rujna 2010.

**o misiji Europske unije za pružanje savjetovanja i pomoći pri reformi sigurnosnog sektora u
Demokratskoj Republici Kongu (EUSEC RD Congo)**

(SL L 248, 22.9.2010., str. 59)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <u>M1</u>	Odluka Vijeća 2011/538/ZVSP od 12. rujna 2011.	L 236	10	13.9.2011
► <u>M2</u>	Odluka Vijeća 2012/515/ZVSP od 24. rujna 2012.	L 257	18	25.9.2012
► <u>M3</u>	Odluka Vijeća 2013/468/ZVSP od 23. rujna 2013.	L 252	29	24.9.2013
► <u>M4</u>	Odluka Vijeća 2014/674/ZVSP od 25. rujna 2014.	L 282	24	26.9.2014
► <u>M5</u>	Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/883 od 8. lipnja 2015.	L 143	14	9.6.2015



ODLUKA VIJEĆA 2010/565/ZVSP

od 21. rujna 2010.

o misiji Europske unije za pružanje savjetovanja i pomoći pri reformi sigurnosnog sektora u Demokratskoj Republici Kongu (EUSEC RD Congo)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. i članak 43.,

budući da:

- (1) Na temelju Zajedničke akcije 2005/355/ZVSP ⁽¹⁾, Europska unija (EU) od 2. svibnja 2005. provodi misiju za pružanje savjetovanja i pomoći pri reformi sigurnosnog sektora u Demokratskoj Republici Kongu (DR Kongo) (EUSEC RD Congo). Trenutačni mandat misije određen je Zajedničkom akcijom 2009/709/ZVSP ⁽²⁾ i prestaje važiti 30. rujna 2010.
- (2) Glavni tajnik/Visoki predstavnik za zajedničku vanjsku i sigurnosnu politiku poslao je predsjedniku DR Konga pismo od 27. srpnja 2009. u kojemu navodi obnovljenu obvezu EU-a. Slijedom tog pisma, zadaće misije prilagođene su od 1. listopada 2009. Vlasti Konga prenijele su to pismo u program djelovanja koji su 21. siječnja 2010. potpisali ministar obrane i ratnih veterana i voditelj misije EUSEC RD Congo.
- (3) Nakon ratifikacije Ustava Treće Republike Konga u 2005. godini, izbori održani 2006. u DR Kongu označili su kraj postupka tranzicije i omogućili su formiranje vlade 2007. godine, koja je usvojila program kojim se posebno predviđa sveobuhvatna reforma sigurnosnog sektora, izrada nacionalnog plana i prioritetne reforme u sektoru policije, oružanih snaga i pravosuđa. Vlasti Konga dokazale su svoj interes za provedbu postupka reforme sigurnosnog sektora (RSS) u DR Kongu na operativnoj razini razvijanjem plana reforme oružanih snaga Demokratske Republike Konga (FARDC) u tri faze između 2009. i 2025. Predsjednik Demokratske Republike Konga odobrio je krajem svibnja 2009. taj plan i predstavio ga predstavnicima međunarodne zajednice 26. siječnja 2010. te preuzeo uloge koordinatora posla raznih sudionika koji podupiru RSS u DR Kongu.

⁽¹⁾ Zajednička akcija Vijeća 2005/355/ZVSP od 2. svibnja 2005. o misiji Europske unije za pružanje savjetovanja i pomoći pri reformi sigurnosnog sektora u Demokratskoj Republici Kongu (DR Kongo) (SL L 112, 3.5.2005., str. 20.).

⁽²⁾ SL L 246, 18.9.2009., str. 33.

▼B

- (4) Ujedinjeni narodi ponovno su potvrdili svoju potporu tranzicijskom postupku i RSS-u pomoću nekoliko rezolucija Vijeća sigurnosti i provode Misiju Ujedinjenih naroda za stabilizaciju stanja u Demokratskoj Republici Kongu (MONUSCO), čiji najvažniji cilj je očuvanje mira na istoku zemlje i uspostava mira diljem zemlje. Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda usvojilo je 28. svibnja 2010. Rezoluciju 1925 (2010.) kojom se mandat MONUC-a produljuje do 30. lipnja 2010. i kojom se njegov naziv od 1. srpnja 2010. mijenja u Misiju Ujedinjenih naroda za stabilizaciju stanja u DR Kongu (MONUSCO) te kojom dopušta potporu, u bliskoj suradnji s drugim međunarodnim partnerima, naporima tijela Konga za jačanje i reformu sigurnosnih i pravosudnih institucija.
- (5) EU je neprestano podupirao RSS u DR Kongu u okviru općentijih nastojanja EU-a da podupire razvoj i demokraciju u regiji afričkih Velikih jezera, pazeći pritom da promiče politike u skladu s ljudskim pravima i međunarodnim humanitarnim pravom, demokratskim normama i načelima dobrog vođenja, transparentnosti i poštovanja vladavine prava.
- (6) Vijeće je 14. lipnja 2010. donijelo Odluku 2010/329/ZVSP o izmjeni i produljenju za dodatno razdoblje od tri mjeseca Zajedničke akcije 2007/405/ZVSP o policijskoj misiji Europske unije koja je provedena u okviru RSS-a i njezinoj povezanosti sa sustavom pravosuđa u Demokratskoj Republici Kongu (EUPOL RD Congo) ⁽¹⁾.
- (7) Kako bi se povećali usklađenost, dosljednost i komplementarnost aktivnosti EU-a u DR Kongu, koristeći pritom u najvećoj mogućoj mjeri novi europski institucionalni okvir, trebalo bi povećati usklađenost djelovanja EU-a između dviju misija, između europskih aktera u DR Kongu te između Bruxellesa i Kinshase.
- (8) Vijeće je 11. kolovoza 2010. donijelo Odluku 2010/440/ZVSP ⁽²⁾ o produljenju mandata g. Roelanda VAN DE GEERA kao posebnog predstavnika EU-a (PPEU) za područje afričkih Velikih jezera.
- (9) Vijeće je 29. srpnja 2010. odobrilo koncept upravljanja krizama za napore misija zajedničke sigurnosne i obrambene politike u potporu reformi sigurnosnog sektora u DR Kongu.
- (10) Treće bi države trebale sudjelovati u projektu u skladu s općim smjernicama koje je odredilo Europsko vijeće.

⁽¹⁾ SL L 149, 15.6.2010., str. 11.

⁽²⁾ SL L 211, 12.8.2010., str. 20.

▼ B

- (11) Trenutačno sigurnosno stanje u DR Kongu može se pogoršati s potencijalno ozbiljnim posljedicama za proces jačanja demokracije, vladavine prava te međunarodne i regionalne sigurnosti. Trajna obveza EU-a u vezi s ulaganjem političkih napora i sredstava pomoći će da se uspostavi stabilnost u regiji,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.***Misija**

1. Europska unija (EU) provodi misiju za pružanje savjeta i pomoći reformi sigurnosnog sektora (RSS) u Demokratskoj Republici Kongo (DR Kongo), dalje u tekstu „EUSEC RD Congo” ili „misija”, s ciljem pomaganja vlastima Konga pri uspostavi obrambenog sustava kojim se može jamčiti sigurnost stanovnika Konga, poštujući demokratske norme, ljudska prava i vladavinu prava te načela dobrog upravljanja i transparentnosti.

2. Misija djeluje u skladu sa zadaćama misije određenima člankom 2.

▼ M5*Članak 2.***Zadaće misije**

Kako bi se učvrstila ostvarenja misije EUSEC RD Congo i pripremila tranzicija FARDC-u po okončanju angažmana zajedničke sigurnosne i obrambene politike, misija EUSEC RD Congo:

- nastaviti će s provedbom reforme FARDC-a i nadzorom nad njom, daljnjim pružanjem strateškog savjetovanja, uključujući u Glavnom inspektoratu, uzimajući u obzir ljudska prava i promicanje ravnopravnosti spolova, uz osiguravanje bliske koordinacije s relevantnim akterima u postupku tranzicije i primopredaji zadaća,
- raditi će s vojnim tijelima na postizanju održivosti vojnog obrazovnog sustava s naglaskom na školama za časnike i dočasnike te se istodobno pripremati za postupak tranzicije i primopredaju zadaća.

Radi ostvarivanja svojih ciljeva misija EUSEC RD Congo djeluje u skladu s parametrima određenima u konceptu za upravljanje krizama i navedenima u planu misije.

▼ B*Članak 3.***Struktura misije i područje razmještanja****▼ M4**

1. Struktura misije EUSEC RD Congo u skladu je s njezinim dokumentima za planiranje.

▼ B

2. Glavno područje razmještanja je Kinshasa. Upućeni savjetnici također se mogu razmjestiti u vojnim regijama na istoku DR Konga. Voditelj misije prema potrebi može odrediti kretanja stručnjaka i njihovu privremenu prisutnost u vojnim regijama.

*Članak 4.***Planiranje**

Voditelj misije izrađuje provedbeni plan (OPLAN) misije koji se dostavlja Vijeću na odobrenje. U toj zadaći pomažu mu odjeli podređeni visokom predstavniku Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku (VP).

*Članak 5.***Voditelj misije**

1. Voditelj misije preuzima svakodnevno upravljanje misijom i odgovoran je za osoblje i disciplinska pitanja.

▼ M3

1.a Šef misije predstavnik je Misije. Šef misije može, u okviru svoje cjelokupne nadležnosti, delegirati zadaće u vezi upravljanja osobljem i financijama članovima osoblja Misije.

▼ B

2. Sveukupno upućeno osoblje ostaje pod punim zapovjedništvom državnih tijela države koja upućuje ili predmetne institucije EU-a. Nacionalna tijela prenose operativni nadzor (OPCON) nad vlastitim osobljem na voditelja misije.

3. Voditelj misije odgovoran je za disciplinska pitanja u vezi s osobljem. U odnosu na upućeno osoblje, disciplinski postupak provode državna tijela ili predmetna institucija EU-a.

▼ M4

▼ M3

▼ M1

6. Voditelj misije u svom području nadležnosti blisko surađuje s voditeljem delegacije EU-a i voditeljima misija država članica u Kinshasi.

▼ B*Članak 6.***Osoblje**

1. Institucije EU-a i države članice upućuju stručnjake misije. Izuzev voditelja misije, svaka država članica ili institucija snosi troškove povezane s upućenim osobljem, uključujući putne troškove u DR Kongo i iz DR Konga, plaće, troškove liječenja i druge naknade osim dnevnica.
2. Misija prema potrebi na temelju ugovora zapošljava međunarodno civilno osoblje i lokalno osoblje.
3. Svi stručnjaci misije ostaju pod nadležnosti odgovarajuće države članice ili institucije EU-a te ispunjavaju svoje dužnosti i djeluju u interesu misije. Stručnjaci misije tijekom i nakon misije drže u strogoj tajnosti sve činjenice i informacije u vezi misije.

*Članak 7.***Zapovjedni lanac**

1. Misija ima jedinstveni zapovjedni lanac.
2. Voditelj misije vodi misiju i preuzima svakodnevno upravljanje misijom.
3. Voditelj misije izvješćuje VP-a.

*Članak 8.***Politički nadzor i strateško usmjeravanje**

1. Politički i sigurnosni odbor (PSO), u okviru odgovornosti Vijeća i VP-a, obavlja politički nadzor i strateško usmjeravanje misije. Vijeće ovime ovlašćuje PSO za donošenje odgovarajućih odluka u skladu s člankom 38. stavkom 3. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). To uključuje ovlasti izmjene provedbenog plana. Također uključuju ovlasti donošenja potrebnih odluka u pogledu imenovanja voditelja misije. Vijeće, kojem pomaže VP, i dalje odlučuje o ciljevima i okončanju misije.
2. PSO redovito izvješćuje Vijeće.
3. PSO putem VP-a dobiva redovita izvješća od voditelja misije. PSO može prema potrebi pozvati na svoje sastanke voditelja misije.

▼ M3*Članak 8.a***Pravni aranžmani**

Misija EUSEC RD Congo ima mogućnosti nabavljati usluge i zalihe, sklapati ugovore i sudjelovati u administrativnim aranžmanima, zapošljavati osoblje, posjedovati bankovne račune, stjecati imovinu, raspolagati imovinom i ispunjavati svoje obveze te biti stranka u pravnom postupku, kako je potrebno u cilju provedbe ove Odluke.

▼ **M4***Članak 9.***Financijski aranžmani**▼ **M5**

1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom za razdoblje od 1. listopada 2010. do 30. rujna 2011. iznosi 12 600 000 EUR.

Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom za razdoblje od 1. listopada 2011. do 30. rujna 2012. iznosi 13 600 000 EUR.

Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom za razdoblje od 1. listopada 2012. do 30. rujna 2013. iznosi 11 000 000 EUR.

Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom za razdoblje od 1. listopada 2013. do 30. rujna 2014. iznosi 8 455 000 EUR.

Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom za razdoblje od 1. listopada 2014. do 30. lipnja 2015. iznosi 4 600 000 EUR.

Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom za razdoblje od 1. srpnja 2015. do 30. lipnja 2016. iznosi 2 700 000 EUR.

▼ **M4**

2. Svim se rashodima upravlja u skladu s pravilima i postupcima koji se primjenjuju na opći proračun Unije. Sudjelovanje fizičkih i pravnih osoba u dodjeli ugovora o javnoj nabavi od strane misije EUSEC RD Congo otvoreno je bez ograničenja. Nadalje, u odnosu na robu koju kupuje misija EUSEC RD Congo, ne primjenjuje se pravilo o podrijetlu. Podložno odobrenju Komisije, misija može s državama članicama, državom domaćinom, trećim državama sudionicama i drugim međunarodnim akterima sklapati tehničke aranžmane u pogledu nabave opreme, usluga i prostora za misiju EUSEC RD Congo.

3. Misija EUSEC RD Congo odgovorna je za izvršenje proračuna Misije. U tu svrhu misija EUSEC RD Congo potpisuje sporazum s Komisijom.

4. Ne dovodeći u pitanje odredbe o statusu misije EUSEC RD Congo i njezinog osoblja, misija EUSEC RD Congo odgovorna je za sve zahtjeve i obveze koji proizlaze iz provedbe mandata počevši od 1. listopada 2013., uz izuzetak svih zahtjeva koji se odnose na tešku povredu dužnosti voditelja misije, za koju voditelj misije snosi odgovornost.

▼ M4

5. Provedbom financijskih aranžmana ne dovodi se u pitanje zapovjedni lanac kako je predviđeno u člancima 5. i 7. te operativni zahtjevi misije EUSEC RD Congo, uključujući kompatibilnost opreme i interoperabilnost njezinih timova.

6. Rashodi su prihvatljivi od dana stupanja na snagu ove Odluke.

▼ M5**▼ B***Članak 10.***Sudjelovanje trećih država**

1. Ne dovodeći u pitanje autonomiju odlučivanja EU-a i njezin jedinstveni institucionalni okvir, Vijeće ovlašćuje PSO za pozivanje trećih država da doprinesu misiji, pod uvjetom da snose troškove osoblja koje upućuju, uključujući plaće, osiguranje od svih rizika, dnevnice i troškove putovanja u DR Kongo i iz DR Konga te da, prema potrebi, doprinose tekućim troškovima misije.

2. Treće države koje doprinose misiji imaju jednaka prava i obveze u pitanjima svakodnevnog upravljanja misijom kao i države članice.

3. Vijeće ovlašćuje PSO da donese odgovarajuće odluke o prihvatanju predloženih doprinosa i da osnuje Odbor doprinositelja.

4. Detaljni aranžmani u pogledu sudjelovanja trećih država utvrđuju se sporazumima sklopljenima u skladu s člankom 37. UEU-a i postupkom utvrđenim u članku 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) te, prema potrebi, dodatnim tehničkim aranžmanima. Ako su EU i treća država sklopili sporazum o utvrđivanju okvira sudjelovanja treće države u operacijama EU-a za upravljanje krizama, odredbe tog sporazuma primjenjuju se u kontekstu misije.

*Članak 11.***Provedba i dosljednost odziva EU-a**

1. VP je odgovoran za provedbu ove Odluke i osigurava da je ona u skladu s ukupnim vanjskim djelovanjem EU-a, uključujući razvojne programe EU-a.

▼ B

2. Voditelj misije pomaže VP-u u provedbi ove Odluke.

*Članak 12.***Usklađivanje**

1. Aranžmani za usklađivanje aktivnosti EU-a u DR Kongu uspostavljaju se u Kinshasi i u Bruxellesu.
2. Ne dovodeći u pitanje zapovjedni lanac, voditelj misije EUSEC RD Congo i voditelj misije EUPOL RD Congo usklađuju svoje aktivnosti i traže sinergije između te dvije misije, posebno u pogledu horizontalnih aspekata RSS-a u DR Kongu i podjele funkcija između te dvije misije, posebno u odnosu na područjima međusektorskih aktivnosti.
3. Voditelj misije osigurava da EUSEC RD Congo uskladi svoje aktivnosti u potporu reformi FARDC-a s Vladom DR Konga, Ujedinjenim narodima putem misije MONUSCO i trećim državama koje djeluju u području postupka RSS-a u DR Kongu.

▼ M1

4. Voditelj delegacije EU-a u Kinshasi osigurava lokalne političke smjernice za misiju EUSEC RD Congo unutar općeg okvira definiranog u dokumentima za planiranje.

▼ B

5. Voditelj izaslanstva EU-a i voditelj misije EUSEC RD Congo uspostavljaju prikladne aranžmane za informiranje/savjetovanje, posebno u pogledu političkih aspekata koji bi mogli utjecati na provođenje misije. Jednako tako, voditelj misije EUSEC RD Congo izvješćuje voditelja izaslanstva EU-a o svim kontaktima na njegovoj razini koji bi mogli imati politički utjecaj.
6. Voditelj misije EUSEC RD Congo (ili njegov predstavnik) također djeluje kao obrambeni savjetnik voditelja izaslanstva, ne dovodeći u pitanje postojeće zapovjedne lance svakog sudionika. Misija i izaslanstvo EU-a održavaju stalne kontakte u tom kontekstu.

▼ M1

▼ M2*Članak 13.***Priopćavanje klasificiranih informacija****▼ M4**

1. VP je ovlašten trećim državama povezanim s ovom Odlukom, prema potrebi i u skladu s potrebama misije, dostaviti klasificirane podatke i dokumente EU-a do razine „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL”, koji su nastali za potrebe misije, u skladu s Odlukom Vijeća 2013/488/EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2013/488/EU od 23. rujna 2013. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 274, 15.10.2013., str. 1.).

▼ M2

2. VP je ovlašten UN-u, u skladu s operativnim potrebama Misije, dostaviti klasificirane podatke i dokumente EU-a do razine „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”, koji su nastali za potrebe Misije, u skladu s Odlukom 2011/292/EU. U tu svrhu sastavljaju se dogovori između VP-a i nadležnih tijela UN-a.

3. U slučaju specifične i hitne operativne potrebe, VP je također ovlašten državi domaćinu dostaviti sve klasificirane informacije i dokumente EU-a do razine „RESTREINT UE/EU RESTRICTED/EU RESTRICTED”, koji su nastali za potrebe Misije, u skladu s Odlukom 2011/292/EU. U tu svrhu sastavljaju se dogovori između VP-a i nadležnih tijela države domaćina.

4. VP je ovlašten trećim državama povezanim s ovom Odlukom dostaviti bilo kakve dokumente EU-a koji nisu klasificirani, a povezani su s raspravama Vijeća o Misiji i za koje vrijedi obveza čuvanja poslovne tajne u skladu s člankom 6. stavkom 1. Poslovnika Vijeća ⁽¹⁾.

▼ M4

5. VP može delegirati ovlasti iz stavaka od 1. do 4., kao i mogućnost sklapanja dogovora iz stavaka 2. i 3., osobama pod njegovom nadležnošću i/ili voditelju misije.

▼ B*Članak 14.***Status misije i njezinog osoblja**

1. Status osoblja misije, uključujući, prema potrebi, povlastice, imunitete i sva dodatna jamstva potrebna za dovršetak i neometano funkcioniranje misije, utvrđuje se sporazumom u skladu s člankom 37. UEU-a i u skladu s postupkom utvrđenim člankom 218. stavkom 3. UFEU-a.

2. Država ili institucija EU-a koja je uputila člana osoblja odgovorna je za svaku pritužbu povezanu s upućivanjem koji dolazi od člana osoblja ili je povezan s članom osoblja. Predmetna država ili institucija EU-a odgovorna je za pokretanje svakog postupka protiv upućene osobe.

▼ M3

3. Uvjeti zaposlenja te prava i obveze međunarodnog i lokalnog osoblja utvrđuju se u ugovorima koje će sklopiti misija EUSEC RD Congo i dotični član osoblja.

▼ B*Članak 15.***Sigurnost**

1. Voditelj misije odgovoran je za sigurnost misije EUSEC RD Congo.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2009/937/EU od 1. prosinca 2009. o donošenju Poslovnika Vijeća (SL L 325, 11.12.2009., str. 35.).

▼ B

2. Voditelj misije izvršava tu odgovornost u skladu s direktivama EU-a o sigurnosti osoblja razmještenog izvan državnog područja EU-a u operativnoj misiji odlučenoj u skladu s glavom V. poglavljem 2. UEU-a i povezanih dokumenata.

▼ M2

3. Voditelju misije pomaže dužnosnik za sigurnost misije (DSM), koji odgovara voditelju misije i održava funkcionalnu vezu s Europskom službom za vanjsko djelovanje (ESVD).

▼ B

4. Za sveukupno osoblje osigurava se odgovarajuće osposobljavanje o sigurnosnim mjerama u skladu s OPLAN-om. DSM redovito podsjeća o uputama u pogledu sigurnosti.

*Članak 16.***Preispitivanje misije**

PSO na temelju izvješća o ocjeni koje odjeli pod nadležnošću VP-a pripremaju na polovici misije i dostavljaju najkasnije u lipnju 2011. odobrava preporuke Vijeća s ciljem preispitivanja napretka reforme FARDC-a i ocjenjivanja utjecaja misije na provedbu posebnih mjera u potporu planu reforme FARDC-a. Ocjena se između ostalog temelji na pokazateljima učinka i na posebnim operativnim pokazateljima koji su detaljno utvrđeni u OPLAN-u.

*Članak 17.***Stupanje na snagu i trajanje**

Ova Odluka stupa na snagu 1. listopada 2010.

▼ M5

Primjenjuje se do 30. lipnja 2016.